

La Peña Cultural Center
3105 Shattuck Ave.
Berkeley, CA 94705
Dated Matter
Time Value: 1 July 2001

La Peña Cultural Center

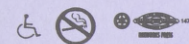
Administrative Office Hours
Tue. - Fri. 10 - 5 pm
510.849.2568
(press ext. 2 for program info.)
info@lapena.org
www.lapena.org

La Tienda Box Office

FOR ADVANCE TICKETS ONLY
Wed. - Sat. 1 - 6 pm
510.849.2568 ext. 20
or www.lapena.org

Café Valparaíso at La Peña

Now Sunday Brunch **Almuerzo** 12 - 3pm
Wed. - Sun. 5:30 pm
phone/fax: 510.849.4846



* indicates that this program is a community rental and/or benefit and that tarjetas (La Peña discount cards) are not valid. Programs subject to change. La Peña is wheelchair accessible. La Peña is a member of the Latino Arts Network of California.



3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA (510) 849-2568
Visit us @: www.lapena.org

Non-profit organization
U.S. Postage Paid
Berkeley, CA
Permit No. 22

www.lapena.org

Cultural Center & Café Calendar • July 2001

This July 13 & 14 La Peña launches its new series

wordDESCARGA

Poets and Musicians Collaborating Across Cultures

July 13 & 14: devorah major, Elmaz Abinader,
Mingus Amungus & Grito Serpentino

Upcoming Word Descarga Series events will include Quincy Troupe with Marcus Shelby and Joyce Young, Juan Felipe Herrera with Shambala Cruzers, Genny Lim with Francis Wong, Robert Henry Johnson, Wanda Sabir, Paul Flores with John Santos and Piri Thomas and more! Supported in part by the National Endowment for the Arts. For more information contact: info@lapena.org or 510-849-2568 x11.



Grito Serpentino



Elmaz Abinader



devora major



Mingus Amungus

SUNDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
1 IN THE CAFE Domingo de Rumba 3:30pm Free No program in the Theater Cafe Valparaíso at La Peña now open for almuerzo Lunch: 12-3pm Dinner from 5:30pm 8 IN THE CAFE La Peña Flamenca Community Juerga 5pm \$3 Música sin Fronteras Women's Salsa Night Salsa y música caribeña with DJs Chata Gutierrez & Rosa Oviedo Free salsa dance lesson 5-6pm 5pm \$6* 15 IN THE CAFE Domingo de Rumba 3:30pm Free LABORFEST Join Folk This! and friends at the second annual Wobbly High Mass for a musical evening of satire, subversion and sacrilege. This year's theme is "Reclaiming Tomorrow", a historical journey toward a future society without classes or bosses. 7:30pm \$8 donation 22 IN THE CAFE La Peña Flamenca Community Juerga 5pm \$3 It Takes a Community to Raise a CD Mary Watkins & Lisa Cohen An evening of song, spirit and passion. With Gwen Avery, Avotcja, June Millington & the Slamming Babes, Blackberri, Melanie De More & The Lisa Cohen Band with Mary Watkins on piano, Jean Millington on bass, and Leo Adamian on drums plus surprise guests. 7PM \$12-25 sliding scale 29 International Working Class Film & Video Festival "Not in My Garden" by Video 48 First screening in the US. 2pm \$7 Algerian mondol player Moh Alileche in Concert 7:30pm \$10 SEE YOUR EVENT ADVERTISED ON THE BACK CALL US FOR AD RATES 510-849-2568 www.lapena.org	 XRoads Rafael Manriquez Jackie Rago Quetzal	4 Closed for Holiday No program in the Theater Cafe Valparaíso at La Peña will also be closed today. 11 Cafe Poetry hosted by Kira Allen. 7:30pm \$2 donation VIDEO & FORUM The Anti-Globalization Series Anuradha Mittal , co-director of <i>Food First</i> , will present the Video "Global Banquet," a look at local farmers here and in the developing world as they struggle to survive in a globalized economy. Anuradha will lead a discussion to follow. 7:30pm \$5-10 (No one turned away for lack of funds) 18 CAFE POETRY Word & Sing hosted by Paul Flores featuring Leroy and the Poor Poets . Open mic to follow. 8pm \$3 LABORFEST International Working Class Film & Video Festival "Resistance as Democracy" by Larry Mosque, the struggle against privatization in El Salvador; "The International" by Peter Miller, the origin and life of the songs; "Songs of the Thai Labor Movement" by Wayne. 7pm \$7 donation 25 Wanda Sabir's Café Poetry with the Peralta Press Poets plus Poetry Slam and great prices. Send your entry for the La Peña Café Poetry Book only requirement is to have read in the Café Poetry series. 7:30pm \$2 Donation No program in the Theater Cafe Valparaíso at La Peña open from 5:30pm	5 CUENTO Y DANZA Carlos Barón y Cómplices Passionate Words Passionate Moves Con Jorge Rubio de México y Adriana Sanchez y Fernando Esterilla de Colombia. Danza, poesía y cuentos latinoamericanos. Se presentarán piezas originales como también trabajos de Neruda, García Marquez, Gioconda Belli y otros grandes. 8PM \$10 12 POETRY Alix Olson Alix started out as a member of the 1998 Nuyorican Poets Cafe National Slam Championship team and since that time has been thrilling audiences across the country. Alix is touring promoting her new CD "Built Like That." 7:30pm \$8 general \$6 students 19 CONCERT Rebecca Riots in Concert with opening act Kim & Krista Singer-songwriters from Berkeley, Eve, Andrea and Lisa, return to La Peña for an evening of fresh radical folk that heals minds with their political and social commentary. 8pm \$11-\$14 sliding scale	6 DANCING HECHO EN CALIFAS Presents Quetzal with special guest X ROADS 8PM \$12 13 POETRY & MUSIC La Peña PRESENTS wordDESCARGA Poets and Musicians collaborate across cultures devorah major, author of <i>Street Smarts</i> , appears with musicians Babatunde Lea, Kash Killian, Richard Howell, Elmaz Abinader performs with her group <i>Country of Origin</i> . Friday at 8pm • \$10 20 MERMELADA'S MUSIC JAM WELCOMES BACK QUIQUE CRUZ FROM CHILE • IN THE CAFE HIPHOP, SPOKEN WORD, SOUL MUSIC COLLECTIVE SOUL featuring MISSION FELONIOUS SOUL REFLECTION YOUTH SPEAKS 2001 DJ SAKI I 8PM \$7 before 10PM \$10 after	7 CONCERT Jackeline Rago Venezuelan Music Project Aquiles Baez Music to celebrate the Summer Solstice Festivities of Venezuela. Special guest Venezuelan guitarist virtuoso Aquiles Baez will perform traditional, contemporary and original venezuelan pieces. 8:30PM \$12 adv. \$14 door 14 MUSICA Y POESIA La Peña PRESENTS wordDESCARGA Poets and Musicians collaborate across cultures jazz and hiphop fusion with Mingus Amungus with special guest poets Seeking and Melissa Lozano . Chicano Spoken Groove by Grito Serpentino Saturday at 8:30pm • \$12 21 CONCERT Family and Friends The Old school meets the New school A talent showcase Soul, hip hop, spoken word Hosted by Naru 8pm \$5 Children \$3 * (under ten free) A Dyer Family Production 28 LIVE MUSIC & DANCE PERFORMANCE Afro-Peruvian dance and song troupe Rompe y Raja Celebrates Peruvian Independence Day 8:30PM \$13 adv \$15 door
	24 LABORFEST Temp Slave, the Musical Direct from Madison, Wisconsin. A smashing musical romp with satire and grim reality. You will either laugh or cry when you see this timely parody of our growing temp lives. 7:30pm \$12 donation* Cruz from Chile Friday, July 20 in the Café Mermelada's Music Jam welcomes back Quique	26 Slides, Videos & Update Return of the Zapatour Members of the Chiapas Support Committee report on their recent trip to Chiapas. Interviews with community leaders and the aftermath of the "light" indigenous rights law passed by the Mexican Congress. 7PM \$8-\$15 sliding scale	27 CONCERT Rafael Manriquez en Concierto Singer, composer and guitar player maravilloso, Rafael returns to La Peña to celebrate the release of his latest recording CD <i>La Travesía</i> . With guest artists. 8pm \$12		Writing & Resistance in a Culture of Amnesia A writing workshop by poet and writer Joyce E. Young Explore concepts and strategies for resistance through the written and spoken word. The workshops include exposure to inspiration from historical, contemporary, and traditional resistance work from various artistic genres and cultures. Focus on poetry's various forms, but prose writers are welcome. Tuesday July 10, 17, 24, 31 August 7, 14. Time: 6-7:45pm Classroom #2 (behind community room) \$12 Drop in, \$40 for 4 classes, \$60 for whole series.
	VISIT LA TIENDA FOR THE LAST 50% OFF SALE BOOKS, CDS AND OTHER ASSORTED ITEMS. THROUGHOUT JULY 2001 DON'T MISS IT! 3105 Shattuck Ave in Berkeley 2 blocks from Ashby BART	 De Rompe y Raja • Sat. July 28			

JULY HIGHLIGHTS

Carlos Barón y Cómplices • Jueves 5 de Julio



Carlos Barón, director, actor, profesor y uno de los fundadores de La Peña, junto a Adriana Sanchez y Fernando Esterilla de Colombia y Jorge Rubio de México, presentan cuentos, poesías y danzas latinoamericanas. En enero Carlos fue invitado especial al Tercer Festival Internacional de Cuenta Cuentos en Santiago de Chile.

photos by Alejandro Stuart

Mary Watkins & Lisa Cohen • Sun, July 22



Coming Up Sunday August 5, Insight



Come to see and experience those who are getting ready to take the torch from the great masters of Jazz-Latino for the generations to come. Recognized as the youngest professional Afro-Cuban jazz band in the US, **Insight**

inspire all who listen to their performances of standard and original mixtures of jazz, Puerto Rican, and Cuban rhythms.

LA PEÑA WISH LIST

Upgrading to a new computer? We need your Power Macs and G3 and laser printers, CD player, Iomega Zip Drives, Zip disks, CD burner, Network hubs. **Donations are tax deductible.**

LEARN SPANISH IN MEXICO!

Come to The Cuernavaca Language Institute

Enjoy learning Spanish through a real immersion program, five hours a day, five days a week, three to four students per teacher. Live with carefully selected Mexican families.

History classes, folkloric dance classes, films, videos, social and political discourse and great settings for cultural exchanges. Credit available through San Francisco State University and South West Texas State University.

For information contact: Mario Rodríguez García, Cuernavaca Language Institute, Apdo. Postal 1230, Cuernavaca, Morelos, México.

Tel/fax 001-73-15-04-34. www.mesoamerica.com.mx

Giving
to a worthy cause
never felt so good.

If you're a healthy man between 18-40,
call The Sperm Bank of California for
more information.
#510-841-1858

Juanita Ulloa

2001 Bilingual Mexican Recordings



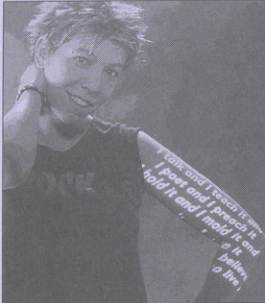
MUJERES
Vol# I and II

CANTA CONMIGO
Vol# I, II, III



Call for free catalogue (510) 632-6296
listen & order on web www.juanitamusic.com
visit Down Home Music or Amoeba Music

Alix Olson • Thurs, July 12



Alix Olson is a dynamic performer, prominent in the New York City and National Spoken Word scenes. A member of the 1998 Nuyorican National Championship Poetry Slam Team and the 1999 Out Write National Poetry Slam Champion, Alix was featured as a Cultural Artist at the 2000 International Poetry Festival in Holland.

Rebecca Riots • Thurs, July 19



Moh Alileche • Sun, July 29



Moh has carried the tradition of Kabylia music over linguistic and geographic borders. He wishes only to continue this promotion of his rich musical heritage into a world of listening ears.

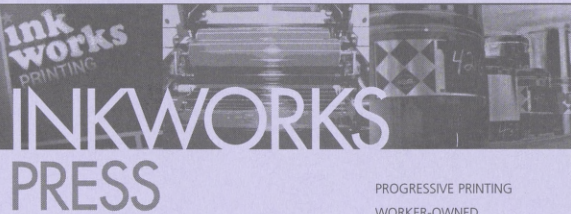
US Premiere of Not in My Garden

NOT In My Garden



Sun, July 29 • 2pm

By Video 48. This film shows the condition and lives of the working class/farming Palestinian village of Ramie in Israel and it's slow destruction by the new Israeli high tech town of Carmel. The Galleon village of Ramie epitomizes the central conflict in Israel as Palestinians are marginalized out of existence.



2827 Seventh Street
Berkeley, CA 94710
(510) 845-7111
Fax (510) 845-6753
inkworks@igc.org
www.igc.org/inkworks

PROGRESSIVE PRINTING
WORKER-OWNED
UNION SHOP (SINCE 1974)
USING EXCLUSIVELY
SOY-BASED INKS
RECYCLED, CHLORINE-
FREE & TREE-FREE
PAPERS AVAILABLE

Just released: La Peña Community Chorus' CD RECORDAMOS

The first studio recording by La Peña Community Chorus. Order your copies of our collection of nueva canción favorites from Chile and other Latin America nations reflecting the work and achievement of the chorus' first 21 years. Lyrics and translations of all songs included. Mail order: \$17 the first CD handling and postage included. Add \$1 per additional CD. Send check payable to La Peña Community Chorus and mail it to La Peña Cultural Center, 3105 Shattuck Ave. Berkeley, Ca. 94705. For more information call 510-653-8721



FREE & FEE CLASSES

SUMMER CLASS SCHEDULE:

Free classes are supported by the California Arts Council Artists in Residence program. Other classes are supported by participant fees. Enrollment is limited, and instructor permission is required. For more information about these classes, call Sylvia Sherman at 510/849-2568 extension 16 (Mon.-Fri. 12-5pm). (**TS** = Theater Space, **CR** = Community Room behind La Tienda, **CA** = Cafe Area). **CR11** = (Classroom behind community room)

PERCUSSION:

-Afro-Cuban Percussion (Monday 6 - 7:30pm TS) Students will learn folkloric and popular Afro-Cuban rhythms. Instructor: Jesus Díaz, leader of Jesus Díaz y su QBA. \$15 per class, or \$48 for four classes. **(Class on Break from June 4- July 23. Class Resumes July 30)**

-Beginning/Intermediate Trap Set (Monday 6 - 7:30 pm, CR11) Instructor: Josh Jones. Class will cover theory and technique and many styles of music including jazz, Latin and funk. Drumset provided. Bring sticks and manuscript paper.

-Beginning Afro-Venezuelan Percussion (Monday 6 - 7:30pm, CR) Students must bring their own drums. Congas are welcome. Instructor: Jackeline Rago. Free Session Closed

-Intermediate Venezuelan Percussion (Monday 7:30 - 9pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free. **Session Closed**

-Afro-Cuban Songs and Chekere (Wednesday 6 - 7:30pm, CR11) Instructor: Carlos Aldama, a founder of Conjunto Folklórico Nacional de Cuba. Class will cover Yoruba and Arara songs. \$10 per class or \$32 for 4 classes. Call to confirm participation in this class (849-2568 x16).

-Afro-Cuban Percussion (Saturday, 12 - 2pm, CR) Instructor: Sandy Perez (principal percussionist with AfroCuba de Matanzas). This class will cover various Afro-Cuban folkloric and popular rhythms. \$15/class. This class is on break for the month of July. For more info call (510) 239-2256.

-Eastern Caribbean & Afro-Francophone Rhythms (Sunday 12 - 2pm, CR) This class will cover Calypso, Gwaka, Belaire, Quadrille etc. Bring congas, bells & sticks. Instructor: Ras Mo. Free. For more info call 510-840-1574.

STRINGED INSTRUMENTS:

-Mandolin (Tuesday 6:00) Instructor: Jackeline Rago. Free. **Session Closed**

Beginning Venezuelan Cuatro (Tuesday 7 - 8pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free. **Session Closed**

-Intermediate Venezuelan Cuatro (Tuesday 8 - 9pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free. **Session Closed**

-Beginning Latin American Guitar (Wednesday 6 - 7pm, CR) Instructor: Rafael Manríquez. Free

-Intermediate Latin American Guitar (Wednesday 7 - 8pm, CR) Instructor: Rafael Manríquez. Free

-Advanced Latin American Guitar (Wednesday 8:00 - 9pm, CR) Instructor: Rafael Manríquez. Free

ENSEMBLES:

-Latin American songwriting and ensemble (Monday 6 - 7:30 pm, Cafe) Instructor: Rafael Manríquez. This class will help people interested in composing and arranging songs in various Latin American music styles. The instructor will give feedback and help with students' compositions and the class as a whole will play them. Free

-Latin American ensemble (Monday 7:30 - 9pm, Cafe) Instructor: Rafael Manríquez. Students will learn to play and sing Latin American songs from various different countries. Open to vocalists and instrumentalists. Free

-Hip Hop/Funk Ensemble (Monday 7:45 - 10pm, TS) Instructor: Josh Jones. Class will learn live break beats - free style and improvisation - as well as working on programming beats. Open to all instrumentalists and vocalists. Free

-La Peña Community Chorus (Tuesday 7:45 - 10pm, TS) Director: Lichi Fuentes. Monthly Membership Dues Required. For chorus info call Nancy Gendel at 510-845-5161. At present there are openings for tenors and bases only.

-Latin Jazz Ensemble (Tuesday 8 - 10 pm in CR11) Instructor: Josh Jones. Students will learn to play Latin Jazz in an ensemble format. Class will focus on concepts of clave and basic percussion rhythms as they can be applied to all instruments. Free.

DANCE

New Class - Salsa and Other Latin Dances for Beginners (Tuesday 6 - 7:30, TS) Instructor: Diego Vasquez. Students will learn basic steps for salsa, cumbia, merengue and bolero with an emphasis on body movement and above all to have a good time! \$10/class or \$35 for 4 Tuesdays in July. Starts July 10.

LA PEÑA THANKS IT'S FUNDERS

Berkeley Civic Arts Commission, The Alameda County Art Commission, California Arts Council, Walter & Elise Haas Fund, Hewlett Foundation, Julius Kass Fund, James Irvine Foundation, LEF Foundation, National Endowment for the Arts, Zellerbach Family Fund, The He-Shan World Fund of the Tides Foundation and many individual donors.

MAKE A TAX DEDUCTIBLE GIFT TO LA PEÑA!

\$50 buys a new chair • \$100 a new microphone • \$700 a laser printer
• \$700 pays for one month of printing the La Peña calendar
\$600 pays one month of postage for the calendar • \$2,000 buys us a new carpet • \$50,000 helps upgrade our bathrooms

SIGN UP FOR E-SCRIP HELP LA PEÑA WHILE YOU SHOP!

E-Scrip, an electronic corporate giving program that lets a percentage of your shopping dollars (at selected merchants like Safeway, Whole Foods, etc. go to benefit La Peña Cultural Center. This program is very beneficial to La Peña and is a relatively painless way of supporting all the wonderful non-profit cultural and educational programs provided by La Peña. For E-Scrip sign up forms: pick them up at programs or call Sylvia at 849-2568 ext. 16 for more information.

Become a La Peña Member

Yes, I want to join at the following Song of Unity Membership level: Enclosed is my tax-deductible donation.

☐ **PADRINO/MADRINA \$500** – All of the benefits listed below, plus a free annual pass to all La Peña events, and a listing in our newsletter's Honors Sections as a La Peña Patron.

☐ **VICTOR JARA \$250** – All of the benefits listed below, plus a La Peña T-Shirt, and a listing in our newsletter's Honors Section as a La Peña Benefactor.

☐ **PAUL ROBESON \$100** – All of the benefits listed below, plus discounted admission to La Peña events.

☐ **MALVINA REYNOLDS \$50** – All of the benefits listed below, plus \$10 coupon for food at Café de La Peña.

☐ **COMPAÑERO/A \$35** – Information membership. You get our calendar, newsletter, and mailings about our special events and celebrations—gallery openings, special performances, events sponsored elsewhere.

☐ **ACTIVISTA \$20** – Student/low or fixed income membership – same benefits as Compañero/ Information Membership

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____ Phone _____ E-Mail: _____

Form of Payment: ☐ Charge my Credit card: ☐ Check is Enclosed

Credit Card Information: Card # _____ - _____ - _____ - _____ Expiration Date _____

Card holder's Name: _____ Signature: _____

Return to: La Peña Cultural Center, 3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94705

The Best in Latin American Children's Music
with author, educator and singer....

José-Luis Orozco

**BILINGUAL EDUCATOR
CHILDREN'S AUTHOR
RECORDING ARTIST**

For a catalog call:
510-654-1155

Arcoiris Records, Inc.
P.O. Box 7428
Berkeley CA 94707

www.joseluisorozco.com